



# 简要信息

## SUPERVISING CHINESE POSTGRADUATE STUDENTS

### 指导中国研究生

*[澳大利亚的大学可以被形容为] 社会空间，这里有迥异的文化相遇和碰撞。还经常有非常不对称的支配和服从的关系交织在里面。*

(Pratt in Sharma, 2006, p.209)

### 熟悉文本型的论文

- 给学生大量的文献综述，方法论章节，案例分析等等的范例。这将对写作的文风非常有帮助。从我们的研究以及与中国学生共事的经历中都可以看出背诵能对学习新的文体产生积极的影响。
- 让他们在范例中辨识所遇到的各种表现形式和常用句式。并在个人词汇表中一一纪录。

### 写作

- 你或许有必要给他们一个应该避免（或者不要过度使用）的单词或短句列表。比方说一些常常在中文写作中出现的词语：高度地、闪亮的、金子一样的、培养等等。有关这一点，简要信息《英语语言运用中的常见问题》可能会有所帮助。
- 运用带注解的参考书目。这不但有助于记笔记，总结和做摘要，还有助于文献综述。
- 将带注解的参考书目转换成一个简短的文献综述。
- 然后让学生将文献综述发展成一篇论文。

## 教会学生审辩式思考以及构建/拆解论证

你将要帮助学生：

- 发展自我意识
- 辨识信念和先决条件
- 考虑其它观点或意见

### 策略一

让他们回答以下所列问题会有所帮助，尤其是在勾画论文题目的时候：

- 对于（概念，事件和问题）你现在的认识或理解是什么？
- 这一认识或理解的基础是什么？
- 你有什么证据去支持这一认识或理解？
- 还有其它的假设/考虑吗？
- 如何就以上任何一点去探索/调查/检验？

### 策略二

帮助学生领会不同层次的思维也很重要。比方说，运用 Bloom 的分类法会很有帮助：

<b>分析</b> 将素材或概念分离成组件以利于对其组成结构的理解。区分事实和推论。	分析，拆分，比较，对比，分解，分辨，区分。
<b>合成</b> 使用各种元素来构建一个结构或模式。将部件拼凑成一个整体，并以创建一个全新含义或结构为重点。	归类，组合，编纂，解释，生成，重组。
<b>评估</b> 对想法或材料的价值加以判断。	鉴别，结论，评论，评价，解释，解读，证实。

在此之后，有必要对低层次的思维予以关注以便学生能够理解‘描述’和‘总结’在这一分类法中的地位。这样一来他们就明白其平时所从事的学术活动的属性了。我们的范例可能会有所帮助：

- 组织和写一篇论文
- 申辩式思维和辩论
- 申辩式思维和合成观点

指导中国研究生

<http://chinapostgraduates.murdoch.edu.au>

### 策略三

经常提到‘表面之下的含义’。中国人常说‘言外之意’（话语之外有什么深意）。对教学空间的物理布局以及其对教学的影响进行讨论以便引出对于‘深层含义’的讨论。

### 策略四

引导学生去辨识和反思他们的学习策略（比如，背诵）。让他们去评判其学习策略在新环境下的有效性。介绍新的学习策略（比如，有效地做笔记，参见《在大学课堂上做笔记的技巧》）。

很重要的一点是要让学生们意识到他们的学习策略与其学习文化有关，而他们需要一些不同的学习策略以适应澳大利亚的学习环境。

### 定性研究

- 中国学生需要定性研究方面的正规学习，因为绝大多数的中国学生不熟悉这方面。
- 然后他们还需要预先学习，确保他们有收集和分析定性数据的能力。这一点对于打算在中国收集数据的学生尤其重要。
- 你需要手把手地教给他们数据编码。Saldaña (2009) 第一章‘代码和编码简介’是一个很实用的介绍。然后和他们一起对试用数据进行编码。Saldaña 的三列式模型和他的‘编码时需考虑的问题’很有帮助 (pp.17-18)。

原始数据	预代码	最终代码
越接近完成我的博士论文，我越想它快点结束。我愿放下别的一切去完成它，但是还有很多文献要读，有更多采访要做。我不停地加班加点，熬夜，就是希望完成这一研究，然后成为一个羽翼丰满的媒体学者。	完成研究  论文要求  工作过度  梦想学术生涯	完成焦虑症

(摘自 Saldaña, 2009, p.17)

### 编码时需考虑的问题

- 人们在做什么？他们想要取得什么？
- 他们到底是怎样做的？他们运用何种专门手段和/或策略？
- 参与者是如何评论、归纳和理解所发生的事件的？
- 他们做出何种假设？
- 我认为在发生什么事情？我从这些记录中学到了什么？

- 为什么我要将其包含在内？

(摘自 Saldaña, 2009, p.17)

## 参考书目

Saldaña, J. 2009. *The coding manual for qualitative researchers*. London: Sage.

Sharma, S. 2006. Teaching Diversity – im/possible pedagogy. *Policy Futures in Education*, Vol 4, 2, 203-216.



Australian Government



Office for  
Learning & Teaching

Produced by Dr Lindy Norris for the project  
'Collaborating for Success: Enhancing the Transition of  
Chinese students into Australian postgraduate education'

Additional materials and resources are available from  
<http://chinapostgraduates.murdoch.edu.au>

Project Team  
Christine Daymon (Murdoch University, Project Leader)  
Lindy Norris (Murdoch University)  
Maree Keating (Victoria University)  
Fiona Henderson (Victoria University)  
Haixia Yu (Communication University of China)  
Dawei Wang (Communication University of China)  
Jennie Bickmore-Brand  
Linda Butcher (Murdoch, Project Manager)  
Yibing Liu (Research Assistant)

*Support for the production of this publication has been provided by the Australian Government Office for Learning and Teaching. The views in this publication do not necessarily reflect the views of the Australian Government Office for Learning and Teaching.*



Unless otherwise noted, content on this site is licensed under the  
Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 Unported License

Information on the creative commons licence can be found at:  
<http://creativecommons.org/licences>

2015